

nom de deux autres navires de contrebande britanniques passés au registre français.... 763

595. 6 oct. *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre en France.* Lui donne instruction d'ouvrir les négociations sur la contrebande; fournit la documentation de base..... 764

596. 27 oct. *Le ministre en France au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* L'informe que Paris étudie sa requête..... 766

597. 17 déc. *Le commissaire, Gendarmerie royale du Canada, au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Suggère de faire des représentations en vue d'amener Paris à s'opposer à la contrebande en provenance de Saint-Pierre et des Antilles françaises..... 767

## 1939

598. 10 févr. *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au chargé d'affaires de France.* Explique le retard à conclure la convention sur la double imposition et l'échange de renseignements fiscaux..... 768

599. 18 mai *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre en France.* Rapporte qu'on a différé les poursuites intentées par Paris contre deux compagnies canadiennes; revient sur le retard dans la négociation contre la double imposition..... 769

600. 23 juin *Le ministre en France au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Transmet une note des Affaires étrangères confirmant l'ajournement des poursuites. 770

601. 23 juin *Le commissaire, Gendarmerie royale du Canada, au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Déclare que la contrebande en provenance de Saint-Pierre s'effectue au vu et au su des autorités.... 771

602. 29 août *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre en France.* Envoie un projet de télégramme sur l'impossibilité d'échanger des renseignements fiscaux; est disposé à négocier au sujet de la double imposition..... 772

## d. JAPON

## 1936

603. 15 janv. *Le ministre au Japon au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Dit que le Japon est satisfait de l'accord commercial avec le Canada..... 773

more British smuggling vessels transferred to French registry..... 763

595. Oct. 6 *Secretary of State for External Affairs to Minister in France.* Instructs negotiations on smuggling be started with French government; provides background information..... 764

596. Oct. 27 *Minister in France to Secretary of State for External Affairs.* Reports that French are considering request for negotiations..... 766

597. Dec. 17 *Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, to Under-Secretary of State for External Affairs.* Requests representations asking French government to combat smuggling from St. Pierre and French West Indies..... 767

## 1939

598. Feb. 10 *Secretary of State for External Affairs to French Chargé d'Affaires.* Explains delay in concluding convention to cover double taxation and taxation information exchange..... 768

599. May 18 *Secretary of State for External Affairs to Minister in France.* Reports taxation proceedings in France against two Canadian companies postponed; explains further delay in double taxation negotiations..... 769

600. June 23 *Minister in France to Secretary of State for External Affairs.* Encloses note from French Foreign Ministry noting postponement of proceedings against two Canadian companies..... 770

601. June 23 *Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, to Under-Secretary of State for External Affairs.* Indicates smuggling from St. Pierre et Miquelon done with knowledge of French officials..... 771

602. Aug. 29 *Secretary of State for External Affairs to Minister in France.* Encloses draft telegram stating impossibility of taxation information exchange, willingness to negotiate double taxation..... 772

## d. JAPAN

## 1936

603. Jan. 15 *Minister in Japan to Secretary of State for External Affairs.* States Japanese satisfied with Japan-Canada Trade Agreement..... 773